

とうかいじしん そな 東海地震に備えて

東海地震は震源域が静岡県直下でマグニチュード8、震度6強から7の大地震になり激しい揺れが1分続くほか、地域によっては液状化や津波の発生も予想されています。東海地震による人的被害、建物倒壊などは、避けることはできないと考えられています。災害による被害を少しでも減らすため、必要な備えをしておきましょう。

ひごろ たいさく 日頃の対策

- (1) 地震がおきたときの家族一人ひとりの役割を決めておく。
- (2) 一人1日2~3リットルの水を3日分と食糧7日分を確保しておく。
- (3) リュックに必要な物を入れて、家族全員が知っている場所に置く。
- (4) 家の中の危険な所をチェックし、必要であれば修理や補強をする。
- (5) たんすや食器戸棚などの配置や転倒防止、落下防止策を考える。
- (6) 災害時の連絡方法や避難場所の確認をする。

ひじょうも だ ひん 【非常持ち出し品 リスト】

貴重品 (パスポート、身分証明書のコピー、預金通帳、印鑑)
3日分の水、7日分の食糧
現金 (10円硬貨は公衆電話に便利)
軍手、下着類、タオル、ティッシュ、

Paghahanda sa Lindol TOKAI

Ang lindol Tokai o TOKAI JISHIN ay maaaring yanigin ang Shizuoka Prefecture sa lakas na magnitude 8, at seismic intensity mula 6 hanggang 7. Maliban sa magkakasunod na pagyanig na maaaring tumagal ng bawat 1 minuto ay maaaring magkaroon din ng mga pagguho at tidal wave. Hindi maiiwasan ang maaaring idulot na pinsala sa mga tao o mga ari-arian ng TOKAI JISHIN, subalit maaaring mabawasan naman ang mga pinsalang maidudulot nito kung lahat tayo ay makikiisang sundin ang mga mahahalagang paghahanda na nauukol dito.

Palaging Paghahanda

- (1) Dapat pagpasiyahan ng pamilya ang tungkulin ng bawat miyembro sakali mang lumindol.
- (2) Kailangang maghanda palagi ng inumin para sa 3 araw (sa 1 tao ay 2~3 litro ang 1 araw) at pagkain para sa 7 araw
- (3) Ilagay ang mga mahahalagang gamit sa rucksack at ipaalam sa buong pamilya ang pinaglalagyan o pinagtataguan nito.
- (4) Alamin ang mga delikadong bagay sa loob ng bahay. Kung kinakailangan ay kumpunihin o ayusin ito.
- (5) Mangyaring ayusin upang di magbagsakan o magtumbahan ang mga kagamitang tulad ng mga TANSU (chest of drawers), platera at iba pa.
- (6) Alamin ang mga pamamaraan ng mga dapat tawagan o lugar kung saan kayo dapat mag-evacuate.

【Listahan ng mga Dapat Dalhin Bagay】

Mahalagang bagay (Pasaporte, kopya ng inyong ID card, bankbook, INKAN)

Inumin para sa 3 araw, pagkain para sa 7 araw.

Pera (mainam kung may 10円 coins para sa pampublikong telepono).

常備薬、マッチ、ライター、ローソク、乾電池、懐中電灯、携帯ラジオ、ヘルメット、ロープ、毛布など

警戒宣言がだされたら

東海地震が起きそうだと結論がでると、内閣総理大臣が警戒宣言を発令します。警戒宣言が発令されると、テレビ、ラジオ、広報無線、半鐘、広報車などで地震予知情報を伝えます。広報無線では音声及びサイレンの繰り返しでお知らせします。

地震の揺れを感じたら

1. 家の中にいるとき

身体の保護: 倒れやすい家具等から離れて机やテーブルの下にもぐり頭部を守る。(あわてて建物から飛び出るとかえって危険な場合があります。)

火の始末: 揺れがおさまったら、すぐに使用中のガス、ガスコンロの火を消し、元栓を締める。

非常口の確保: 脱出できるようにドアを開ける。

避難するとき: 最小限の持ち物を持って、徒歩で避難する。

正しい情報をつかむ: テレビ・ラジオから正確な情報をつかみ冷静に行動する。

2. 外にいるとき

周りの建物からの落下物に注意し、かばん等を頭にのせ、安全な場所に避難する。

狭い路地、高い建物、ブロック塀、川淵、がけなどに近づかない。

Pantrabahong gloves, underwears, tuwalya, tissue, First Aid Kit o Household medicine, posporo, lighter, kandila, baterya, flash light, portable radio, helmet, rope, kumot at iba pa.

Kapag Ipinahayag ang Babala sa

Pag-iingat

Sakali mang ipinalagay na magkakaroon ng Lindol TOKAI, ito ay opisyal na ipapahayag sa lahat ng Pinunong Ministro. Ang babala sa pag-iingat ay ihahayag sa mga radio, telebisyon, fire bell, public information car, pampublikong anunsiyo mula sa City Hall (DOUHO MUSEN) at iba pa. Sa DOUHO MUSEN, paulit-ulit ang pagpapahayag ng babala at pagseserena.

Sakaling Maramdaman ang

Pagyanig

1. Kapag nasa loob ng bahay

Iligtas ang sarili: Mangyaring lumayo sa mga maaaring bumagsak na bagay tulad ng mga kasangkapan. Mangyaring sumilong sa ilalim ng desk o mesa upang maprotektahan ang sarili. (Huwag matarantang lumabas ng inyong bahay o kinaroroonan dahil may maaaring delikadong mangyari sa inyo).

Patayin ang apoy: Kung nararamdaman ninyong yumayanig na, agad patayin ang main tap ng mga gas, lutuan o iba pang gamit na maaaring maging mitsa ng sunog.

Seguraduhin ang labasan: Buksan ang pintuang palabas.

Sa paglikas: Magdala lamang ng mga kinakailangang bagay, maglakad lamang kapag lumikas.

Hagilapin lamang ang tamang impormasyon: Mangyaring makinig lamang sa mga tamang impormasyon at mahinahong gumawa ng mga sumusunod na hakbangin.

2. Kapag nasa labas ng bahay

Mangyaring maging listo at maingat dahil maaaring may mga pumatak o gumuhong bagay sa inyong kapaligiran. Maaari ninyong maprotektuhan ang inyong ulo kung halimbawa ay ipapatong ninyo ang dala ninyong bag o iba pang bagay. Lumikas sa di delikadong lugar.

Iwasan ninyo ang mga masisikip na daan, matataas na gusali, bakurang bato, tabi ng ilog, matarik na lugar, at iba pang delikadong lugar.

3. 自動車運転中のとき

速度を落とし、道路の左側か空き地に停車し、エンジンを止める。

カーラジオで情報を聞き、避難するときは、エンジンキーをつけたまま、ドアロックをせず避難する。

津波や山・崖崩れが心配な地域

東海地震では、駿河湾から遠州灘にかけての沿岸地域で数mから10mの津波に襲われ、県下ほぼ全域で、山崩れやがけ崩れが発生します。

津波や浸水の危険があるところは、海岸付近の標高の低い場所や漁港、港湾施設です。

東海地震では、地震発生後5分くらいで津波の第1波が到達すると予想されています。その後、第2波、第3波と続き、少なくとも12時間は警戒が必要です。津波がきたら、津波の浸水の危険のない地域や耐震性のある建物3階以上の部分へ避難してください。

山・がけ崩れの危険があるところは、高さ5m以上で、斜面の傾斜角が30度以上あるがけの下や地すべり防止区域に指定されている場所です。

これらの地域に住んでいたり、居合わせたときに、立ってられないほどの強い揺れに襲われたら、直ちに安全な場所へ避難してください。また、警戒宣言が出されたら、予め指定された避難地へ避難してください。

3. Habang nagmamaneho ng sasakyan

Bagalan ang pagpapatakbo, kung ang kaliwang kanan ng daanan ay bakante, mangyaring itigil ang sasakyan at patayin ang makina ng sasakyan.

Makinig ng impormasyon sa inyong car radio. Kung kayo ay lilikas, huwag tanggalin ang susi at huwag ikandado ang sasakyan.

Sa mga lugar na pinangangambahan ang tidal wave, pagguho ng bundok o talibis

Kaugnay ng Lindol Tokai, maaaring magkaroon ng hanggang 10 m taas ng tidal wave na magmumula sa Suruga Bay hanggang sa kalawakan ng karagatan. Maaari ring magkaroon ng pagguho ng kabundukan o talibis sa ilang parteng lugar ng mga lalawigan.

Ang mga lugar tulad ng mga malapit sa mga dalampasigan o daungan ay ang mga lugar na delikado sa tidal wave at pagbaha. Sakali mang magkaroon ng tidal wave ay mangyaring mag-evacuate sa mga matataas na lugar na hindi maaaring abutin ng tubig tulad ng ika-3 palapag pataas na gusali.

Samantala, ang mga lugar tulad ng mga bundok na may taas 5m pataas o malalapit sa mga matatarik na lugar ay delikado naman sa mga pagguho.

Kung sakaling kayo ay nakatira o nagkataong naroroon malapit sa mga lugar na nabanggit at naramdaman n'yo na ang pagyanig, mangyaring magtungo o lumikas kaagad sa pinakamalapit na lugar na sa alam n'yong di delikado. Kapag narinig n'yo na ang opisyal na anunsyo sa babala, agad na lumikas sa mga itinakdang lugar.

地震災害後の私たちの生活はどうなるの？

少なくとも数日間交通が断たれ、電気、ガス、水道などが使えないことを覚悟しましょう。道路や港は相当期間使えませんし、地域外からの救援は期待できません。3日分の飲料水と7日分の食料の蓄えをしておきましょう。

緊急の電話と災害用伝言ダイヤル

(電話番号は 171)

災害が発生すると、被災地への電話がかかりにくくなります。そのようなとき、「災害用伝言ダイヤル」をご利用ください。被災地にいる人が録音した安否などに関する情報を、他の地域にいる人が聞ける、声の伝言板です。被災地にいる人へメッセージを送ることもできます。NTTが災害用伝言ダイヤルサービスを始めるときは、テレビやラジオでお知らせします。

利用できる電話・・・一般電話、公衆電話

携帯電話、PHS (一部業者を除く)

録音の方法

171へダイヤルし、1を押す。

自分の電話番号を市外局番からダイヤルする。

次に1を押し、#を押す。

メッセージを残し、9を押し、#を押す。

Sa pinsal ang idudulot ng lindol, anong maaaring mangyari sa ating pamumuhay?

Maaaring may ilang araw na hindi natin magagamit ang transportasyon, ilaw, gas at tubig. Maaari ring hindi natin magamit ang mga daan o duungan. Maging ang mga tulong ng ating mga kalapit distrito ay hindi rin kaagad maaasahang makaabot o makarating sa atin, kaya't kinakailangang lagi tayong maghanda o stock ng inumin para sa 3 araw at pagkain para sa 7 araw.

Pagtawag sa oras ng emergency at dial-mensahe

(Telepono bilang 171)

Sa oras na maganap ang sakuna, mahirap tawagan o tumawag sa lugar na napinsalaan. Sa gayung pagkakataon, maaari ninyong gamitin ang 「SAIGAIYOU DENGON DIAL」 o dial-mensahe na laan sa oras ng sakuna. Ang mga taong nasa napinsalaang lugar ay maaaring makapagrekord tulad ng mensaheng sila ay ligtas sa panganib, samantalang maaari namang pakinggan ang mensahe ng mga taga ibang lugar. Ito ay ang tinatawag nilang message board sa pamamagitan ng boses o DENGONBAN. Maaari ring magpadala ng mensahe sa mga nasalantaan. Ilalahad sa mga telebisyon at radio kung maaari nang gamitin ang SAIGAIYOU DENGON DIAL ng NTT. Ang paggamit ay i-dial lamang ang numero「171」, Sundin lamang ang pamamaraang isinasaad o sinasabi sa wikang Hapon, maaari kayong makapagrekord o makapagmensahe.

Mga maaaring gamiting telepono... pangkaraniwang telepono, pampublikong telepono, cellphone, PHS (maliban sa mga pangkalakalan)

Pamamaraan sa pagrerekord

I-dial ang 「171」, pindutin ang numero 1.

I-dial ang inyong buong numerong telepono.

Pindutin ang 1, ang susunod ay #

Matapos makapag-iwan ng mensahe ay pindutin ang 9.

さいせい ほうほう
再生の方法

1 7 1ヘダイヤルし、2を押す。

被災地に住んでいる人の電話番号を市外局番

からダイヤルする。1を押し、#を押す。

さいがいじ いりようきゅうごたいせい
災害時の医療救護体制

いりよう きゅうごしょ しずおか ちく
医療救護所 (静岡地区)

ちゅうおう 【中央】	(あいうえお順)
あおば しょうがっこう 青葉小学校	おうてまち 追手町4-16
あんざい しょうがっこう 安西小学校	あんざい ちょうめ 安西1丁目96-3
いちばんちょう しょうがっこう 一番町 小学校	いちばんちょう 一番町 50
こまがた しょうがっこう 駒形小学校	みなみ あべ ちょうめ 南 安倍2丁目1-1
さんばんちょう しょうがっこう 三番町 小学校	しんとみちょう ちょうめ 新富町 1丁目23-1
じょうない しょうがっこう 城内 小学校	じょうないちょう 城内 町 7-9
しんとあり しょうがっこう 新通 小学校	こまがたとおり ちょうめ 駒形通 2丁目4-47
たまち しょうがっこう 田町小学校	たまち ちょうめ 田町5丁目70
てんま ちょう しょうがっこう 伝馬町 小学校	てんまちょう 伝馬町14-2

おさだ 【長田】	
おさだ きた しょうがっこう 長田北小学校	むこう しきじ 向 敷地890
おさだ にし しょうがっこう 長田西小学校	まりこ ちょうめ 丸子6丁目15-65
おさだ みなみ しょうがっこう 長田南 小学校	ひろの ちょうめ 広野4丁目7-1
おさだ ひがし しょうがっこう 長田東 小学校	ひがし しんでん ちょうめ 東 新田 3丁目10-1
かわはら しょうがっこう 川原 小学校	しもかわはら ちょうめ 下川原 4丁目14-1

ほくぶ 【北部】	
あさばたなか しょうがっこう 賤機中小学校	うづま 牛妻2095-2
あさばた みなみ しょうがっこう 賤機南 小学校	まつとみ ちょうめ 松富3丁目1-46
あしくぼ しょうがっこう 足久保小学校	あしくぼ おくくみ 足久保奥組741-1
あべ ぐち しょうがっこう 安倍口小学校	あべ ぐち しんでん 安倍口新田 50
いの みや しょうがっこう 井宮 小学校	へいわ ちょうめ 平和1丁目7-1
いの みや きた しょうがっこう 井宮 北 小学校	かみてんま 上伝馬2-1

Pamamaraan ng Play-back

I dial ang 「171」, pindutin ang 2

I-dial ang kumpletong numero ng napinsalaan.

matapos ay pindutin ang 1, pagkatapos ay #.

Mga Pagamutan sa Oras ng Kal amidad
(Mangyaring Al amin ang Pinakamal apit
na Pagamutan sa inyong Lugar)

Lugar ng mga Pagamutan (Area ng Shizuoka)

【Sentro】	(Alphabetically order)
Aoba Elem. School	4-16 Otemachi-cho
Anzai Elem. School	96-3 Anzai 1-chome
Ichiban-cho Elem. School	50 Ichiban-cho
Komagata Elem. School	2-1-1 Minami Abe
Sanban-cho Elem. School	1-23-1 Shintomi-cho
Jonai Elem School	7-9 Jonai-cho
Shintori Elem. School	2-4-47 Komagata
Tamachi Elem. School	70 Tamachi
5-chome	
Tenma-cho Elem School	14-2 Tenma-cho

【Osada】	
Osada Kita Elem School	890 Mukou Shikiji
Osada Nishi Elem School	15-65 Mariko
6-chome	
Osada Minami Elem School	7-1 Hirono 4-chome
Osada Higashi Elem. School	3-10-1Higashi
Shinden	
Kawahara Elem. School	4-14-1
Shimogawahara	

【Hokubu】	
Asabata Naka Elem. School	2095-2 Ushizuma
Asabata Minami Elem. School	3-1-46 Matsutomi
Ashikubo Elem. School	741-1 Ashikubo
Okukumi	
Abeguchi Elem. School	50 Abeguchi
Shinden	
Inomiya Elem. School	7-1 Heiwa 1-chome
Inomiya Kita Elem. School	2-1 Kami Tenma

【藁科】

は どりしょうがっこう
服織小学校

はとり
羽鳥1390-5

【Warashina】

Hatori Elem. School

1390-5 Hatori

【東部】

あさばた しょうがっこう
麻機小学校

ありなが
有永421-1

あんどう しょうがっこう
安東小学校

あんどう ちょうめ
安東3丁目16-1

じょうほく しょうがっこう
城北小学校

きたあんどう ちょうめ
北安東4丁目27-3

ちよだ しょうがっこう
千代田小学校

くつのや ちょうめ
沓谷5丁目47-1

ちよだ ひがし しょうがっこう
千代田東 小学校

かわい
川合996-1

にしな しょうがっこう
西奈小学校

せな ちょうめ
瀬名3丁目23-1

にしな みなみ しょうがっこう
西奈南 小学校

みなみ せなまち
南 瀬名町1-20

よこうち しょうがっこう
横内小学校

みどり ちょう
緑 町 1-1

りゅう なん しょうがっこう
竜南 小学校

りゅう なん ちょうめ
竜南 1丁目23-1

【Toubu】

Asabata Elem. School

421-1 Arinaga

Andou Elem. School

16-1 Andou 3-chome

Johoku Elem. School

27-3 Kita Andou 4-chome

Chiyoda Elem. School

47-1 Kutsunoya 5-chome

Chiyoda Higashi Elem. School

996-1 Kawai

Nishina Elem. School

23-1 Sena 3-chome

Nishina Minami Elem. School

1-20Minami-SenaMachi

Yokouchi Elem. School

1-1 Midori-cho

Ryuunan Elem. School

23-1 Ryuunan 1-chome

【南部】

おおざと にし しょうがっこう
大里西 小学校

なかはら
中原400

おおや しょうがっこう
大谷小学校

おおや
大谷3683-2

なかじま しょうがっこう
中島小学校

なかじま
中島2992-1

なかだ しょうがっこう
中田小学校

なかだ ちょうめ
中田2丁目14-1

なんぶ しょうがっこう
南部小学校

みなみ やはた ちょう
南 八幡町 11-1

にしとよだ しょうがっこう
西豊田小学校

まがり かね ちょうめ
曲 金 2丁目8-80

ひがしとよだ しょうがっこう
東豊田小学校

いけだ
池田491-2

ふじみ しょうがっこう
富士見小学校

とろ ちょうめ
登呂1丁目1-1

みやたけ しょうがっこう
宮竹 小学校

みやたけ ちょうめ
宮竹 2丁目12-1

もりした しょうがっこう
森下小学校

もりした ちょう
森下町 2-1

【Nanbu】

Oozato Nishi Elem. School

400 Nakahara

Ooya Elem. School

3683-2 Ooya

Nakajima Elem. School

2992-1 Nakajima

Nakada Elem. School

14-1 Nakada 2-chome

Nanbu Elem. School

11-1 Minami Yahata-cho

Nishi Toyoda Elem. School

8-80 Magarikane 2-chome

Higashi Toyoda Elem. School

491-2 Ikeda

Fujimi Elem. School

1-1 Toro 1-chome

Miyatake Elem. School

12-1 Miyatake 2-chome

Morishita Elem. School

2-1 Morishita-cho

ちいき ぼうさい
地域防災センター

とうぶ ほうさい
東部コミュニティ防災センター 東 千代田2丁目3-1

なんぶ ほうさい
南部コミュニティ防災センター 曲 金 3丁目1-30

おさだ ほうさい
長田コミュニティ防災センター 鎌田574-1

わらしな ほうさい
藁科コミュニティ防災センター はとり
羽鳥85-1

ほくぶ ほうさい
北部コミュニティ防災センター まつとみ ちょうめ
松富4丁目14-1

Area ng mga Emergency Prevention Center

Toubu Community Prevention Center 2-3-1 Higashi Chiyoda

Nanbu Community Prevention Center 3-1-30 Magarikane

Osada Community Prevention Center 574-1 Kamata

Warashina Community Prevention Center 85-1 Hatori

Hokubu Community Prevention Center 4-14-1 Matsutomi

ろうじん びょういん かいごろうじん ほけん しせつ
老人病院・介護老人保健施設

しずおか せな びょういん
静岡瀬名病院 瀬名4629-1

けあセンター せな
ケアセンター瀬名 長尾39-5

お しか びょういん
小鹿病院 小 鹿1633-1

しずおか びょういん
静岡アオイ病院 よしづ
吉津190-1

しずおか どんざわ びょういん
静岡富沢病院 どんざわ
富沢972-1

Pasilidad ng mga Paalagaan para sa mga May Edad

Shizuoka Sena Hospital 4629-1 Sena

Care Center Sena 39-5 Nakao

Oshika Hospital 1633-1 Oshika

Shizuoka AOI Hospital 190-1 Yoshitzu

Shizuoka Tonzawa Hospital 972-1 Tonzawa

しずおか びょういん とんざわ
 静岡リハビリテーション病院 富沢1405
 おおはま にしじま
 サンライズ大浜 西島528
 かいご ろうじん ほけん しせつ らくじゅ
 介護老人保健施設 楽寿 よざえもんしんでん
 与左衛門新田98-3

Shizuoka Rehabilitation Hospital 1405
 Tonzawa
 Sunrise Oohama 528 Nishijima
 Kaigo Roujin Hoken Shisetsu RAKUJYU
 98-3 Yozaemon Shinden

さんかんち
 山間地
 あきやまいいん
 秋山医院
 い かわしんりょうじょ
 井川診療所
 うめ が しましんりょうじょ
 梅ヶ島診療所
 おおかわしんりょうじょ
 大川診療所
 たまがわしんりょうじょ
 玉川診療所
 たわら さわ しんりょうじょ
 俵沢診療所
 あいまた
 相俣638-4
 いかわ
 井川1133-2
 うめ が しま
 梅ヶ島1326
 さかのうえ
 坂ノ上615
 おちあい
 落合243-6
 たわら さわ
 俵沢 230

Bulubunduking lugar
 Akiyama Clinic 638-4 Aimata
 Ikawa Medical Clinic 1133-2 Ikawa
 Umegashima Medical Clinic 1326 Umegashima
 Ookawa Medical Clinic 615 Sakanoue
 Tamagawa Medical Clinic 243-6 Ochiai
 Tawarasawa Medical Clinic 230 Tawarasawa

きゅうごびょういん
 救護病院
 けんりつそうごうびょういん
 県立総合病院
 けんりつ びょういん
 県立こども病院
 しりつ しずおかびょういん
 市立静岡病院
 しずおかせきじゅうじびょういん
 静岡赤十字病院
 しずおかさいせいいかいそうごうびょういん
 静岡済生会総合病院
 そうごうびょういん しずおかこうせいびょういん
 総合病院 静岡厚生病院
 しずおかひろのびょういん
 静岡広野病院
 きたあんどう ちようめ
 北安東4丁目27-1
 うるしやま
 漆山 860
 おうてまち
 追手町10-93
 おうてまち
 追手町8-2
 おしか ちようめ
 小鹿1丁目1-1
 きたばんちよう
 北番町 23
 ひろの
 広野1494-8

Pagamutan
 Kenritsu Sougou Hospital 4-27-1 Kita Andou
 Kenritsu Kodomo Hospital 860 Urushiyama
 Shiritsu Shizuoka Hospital 10-93 Outemachi
 Shizuoka Sekijyuuji Hospital 8-2 Outemachi
 Shizuoka Saiseikai Sougou Hospital 1-1-1 Oshika
 Shizuoka Kousei Hospital 23 Kita Banchou
 Shizuoka Hirono Hospital 1494-8 Hirono

いりよう きゅうごしょ しみず ちく
医療救護所 (清水地区)

しょうがっこう ちゅうがっこう
 小学校・中学校 (あいうえお順)
 いいだ しみず いいだ ひがししょうがっこう しみず や さかきた ちようめ
 【飯田】 清水飯田東 小学校 清水八坂北1丁目23-40
 いはら しみず いはら しょうがっこう しみず いはら ちよう
 【庵原】 清水庵原小学校 清水庵原町 1723
 いりえ しみず いりえ しょうがっこう しみず おいわけ ちようめ
 【入江】 清水入江小学校 清水追分 2丁目3-1
 うど しみず うど だいいちしょうがっこう しみず うど ほんまち
 【有度】 清水有度第一小学校 清水有度本町 3-1
 しみず うど だいに しょうがっこう しみず くさなぎ すぎみち ちようめ
 清水有度第二小学校 清水草薙杉道 3丁目19-1
 しみず だいな ちゅうがっこう しみず くさなぎ ちようめ
 清水第七中学校 清水草薙 3丁目9-20
 えじり しみず えじり しょうがっこう しみず えじり ちよう
 【江尻】 清水江尻小学校 清水江尻町 14-63
 おか しみず しょうぎょうこうこう しみず さくらがおかちよう
 【岡】 清水商業 高校 清水桜ヶ丘町 7-15
 しみず だいに ちゅうがっこう しみず かんた ちよう
 清水第二中学校 清水神田町 4-57

Lugar ng mga Pagamutan (Area ng Shimizu)

Elementary/ Junior High School
 (alphabetically order)
 [Iida] Shimizu Iida Higashi Elem School
 23-40 Shimizu Yasaka Kita 1-chome
 [Ihara] Shimizu Ihara Elem School
 1723 Shimizu Ihara-chou
 [Irie] Shimizu Irie Elem School
 3-1 Shimizu Oiwake 2-chome
 [Udo] Shimizu Udo Daichi Elem School
 3-1 Shimizu Udo Honmachi
 Shimizu Udo Daini Elem School
 19-1 Shimizu Kusanagi Sugimichi 3-chome
 Shimizu Dainana Junior High School
 9-20 Shimizu Kusanagi 3-chome
 [Ejiri] Shimizu Ejiri Elem School
 14-63 Shimizu Ejiri-chou
 [Oka] Shimizu Syougyou Senior High School
 7-15 Shimizu Sakuragaoka-chou
 Shimizu Daini Junior High School
 4-57 Shimizu Kanda-chou

おきつ しみず おきつ ちゅうがっこう しみず おきつ なかまち
【興津】 清水興津中学校 清水興津中町 1478-10

 おじま しみず お しまちゅうがっこう しみず た ぬまちょう
【小島】 清水小島中学校 清水但沼町 271

 おりど しみず みほ だいに しょうがっこう しみず おりど ちようめ
【折戸】 清水三保第二小学校 清水折戸5丁目8-2

 こまごえ しみず こまごえしょうがっこう しみず こまごえひがしちょう
【駒越】 清水駒越小学校 清水駒越東 町 2-20

 しみず しみず だいさんちゅうがっこう しみず さんこう ちよう
【清水】 清水第三中学校 清水三光町 3-57

 そでし しみず そでし ちゅうがっこう しみず にしくほ
【袖師】 清水袖師中学校 清水西久保125-1

 たかべ しみず たかべ しょうがっこう しみず おしきり
【高部】 清水高部小学校 清水押切1115-2
 しみず だいろく ちゅうがっこう しみず てんのうにし
 清水第六中学校 清水天王西10-40

 つじ しみず つじしょうがっこう しみず つじ ちようめ
【辻】 清水辻小学校 清水辻4丁目3-40

 はまだ しみず はまだ しょうがっこう しみず はまだ ちよう
【浜田】 清水浜田小学校 清水浜田町 11-1

 ふじみ しみず ふじみ しょうがっこう しみず しんりよくちよう
【不二見】 清水不二見小学校 清水新緑町 2-21
 しみず だいろく ちゅうがっこう しみず むらまつ
 清水第四中学校 清水村松683-1

 ふなこし しみず ふなこししょうがっこう しみず きたやべ
【船越】 清水船越小学校 清水北矢部831-1

 みほ しみず みほ だいいちしょうがっこう しみず みほ
【三保】 清水三保第一小学校 清水三保1069-1

 りょうこうち しみず わだ しましょうがっこう しみず わだ しま
【両河内】 清水和田島小学校 清水和田島611

【Okitsu】 Shimizu Okitsu Junior High School
 1478-10 Shimizu Okitsu Nakamachi
【Ojima】 Shimizu Oshima Junior High School
 271 Shimizu Tanuma-chou
【Orido】 Shimizu Miho Daini Elem School
 8-2 Shimizu Orido 5-choume
【Komagoe】 Shimizu Komagoe Elem School
 2-20 Shimizu Komagoe Higashi-chou
【Shimizu】 Shimizu Daisan Junior High School
 3-57 Shimizu Sankou-chou
【Sodeshi】 Shimizu Sodeshi Junior High School
 125-1 Shimizu Nishikubo
【Takabe】 Shimizu Takabe Elem School
 1115-2 Shimizu Oshikiri
 Shimizu Dairoku Junior High School
 10-40 Shimizu Tennoue Nishi
【Tsuji】 Shimizu Tsuji Elem School
 3-40 Shimizu Tsuji 4-choume
【Hamada】 Shimizu Hamada Elem School
 11-1 Shimizu Hamada-chou
【Fushimi】 Shimizu Fushimi Elem School
 2-21 Shimizu Shinryoku-chou
 Shimizu Daiyon Junior High School
 683-1 Shimizu Muramatsu

【Futakoshi】 Shimizu Futakoshi Elem School
 831-1 Shimizu Kita Yabe
【Miho】 Shimizu Miho Daiichi Elem School
 1069-1 Shimizu Miho
【Ryoukouchi】 Shimizu Wadashima Elem School
 611 Shimizu Wadashima

きゅうごびょういん しみず ちく
救護病院 (清水地区)

しりつ しみず びょういん
市立清水病院

しゃかいほけん さくらがおかそうごうびょういん
社会保険桜ヶ丘総合病院

そうごうびょういんしみず こうせいびょういん
総合病院 清水厚生病院

しみず みやか み
清水宮加三1231

しみず さくらがおかちよう
清水桜ヶ丘町 13-23

しみず いはら ちよう
清水庵原町 578-1

Pagamutan (Area ng Shimizu)

Shiritsu Shimizu Hospital 1231 Shimizu Miyakami

Shakai Hoken Sakuragaoka General Hospital

13-23 Shimizu Sakuragaoka-chou

Shimizu Kousei Hospital 578-1 Shimizu Ihara-chou

じしん 地震についてもっと知りたい・・・

しずおかけん じしん ぼうさい けんがく
静岡県地震防災センター を見学してみませんか？

じしん ぼうさい 地震防災センターは、地震についての知識や心得が
 たいけん とお まな しせつ
体験などを通して学べる施設です。

Nais n yo ba ng iba pang kaalaman ukol sa lindol?

Kung ganon, nais n yo bang mag-observa sa Shizuoka Ken Jishin Bousai Senta (Shizuoka Prefecture Earthquake Prevention Center)?

Ang Jishin Bousai Senta ay pasilidad na nagbibigay ng mga kaalaman, pamamaraan, experience o pagsasanay at marami pang iba ukol sa lindol.

場所: 静岡市駒形通5丁目9 - 1
: 054-251-7100

開館時間: 9:00 - 16:00 (休館: 月曜日・年末年始)

入館料: 無料

行き方: JR 静岡駅より、静鉄バス 西部循環 (駒形回り) 線「静岡駅前(3番)」で乗車(約15分)または新静岡センターより、静鉄バス 西部循環 (駒形回り) 線「新静岡(18番)」で乗車(約12分)、「駒形5丁目」で下車、徒歩2分

駐車場完備 (大型4台、普通車10台)

<http://www.e-quakes.pref.shizuoka.jp/>
(ENGLISH/日本語)

Lugar: 9-1 Komagata 5-chome, Shizuoka City

Tel: 054-251-7100

Oras ng serbisyo: 9:00-16:00 (Sarado tuwing Lunes at bakasyon sa Bagong Taon)

Bayad: Libre

Pamamaraan ng pagpunta: Mula sa Shizuoka JR Station ay sumakay ng Shizutetsu bus na may karatulang SEIBU JUNKAN (paliko ng Komagata) Line sa harapan ng Shizuoka Station, flat form numero 3. May 15 minutong lalakbayin sa bus.

Mula naman sa Shin Shizuoka Center, sumakay ng Shizutetsu bus na may karatulang SEIBU JUNKAN (paliko ng Komagata) Line sa plat form number 18 ng Shin Shizuoka. May 12 minutong lalakbayin sa bus.

Bumaba sa Komagata 5-chome, maglalakad ng 2 minuto papunta ng Bosai Center.

* Parking space: (maaaring pumarada ang 4 na malalaking sasakyan at 10 para sa mga ordinaryong laki ng sasakyan)

<http://www.e-quakes.pref.shizuoka.jp/>
(ENGLISH/Japanese)